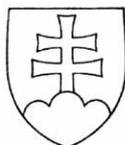


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Prievozska 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 1113- 18313/2007/Vla/370190106

Bratislava 11.06.2007



Rozhodnutie nadobudlo  
právoplatnosť dňom *21.07.2007*  
.....podpis.....

## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len inšpekcia), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod 7. a bod č. 8., § 8 ods. (2) písm. c) bod č. 8 a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o správnom konaní) vydáva

### **i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e,**

**ktorým povoľuje vykonávanie činností v prevádzke**

**„Etylénová jednotka“**  
Vlčie hrdlo 4846, Bratislava

**Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa :**

obchodné meno:    Slovaft Petrochemicals s.r.o.  
sídlo                :    Vlčie hrdlo 4846, 824 12 Bratislava  
IČO                 :    35 953 039

Prevádzka „Etylénová jednotka“ (ďalej len prevádzka) je umiestnená na pozemku parc. č. 5063/85 v k.ú. Bratislava – Ružinov, ktorý je vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, na základe LV č. 988.

Prevádzka bola povolená a uvedená do trvalého užívania Ministerstvom priemyslu SSR rozhodnutím č. 211/1276/83 zo dňa 06.12.1983.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ je:

- ♦ písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia konanie
  - bod 7. o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania
  - bod 8. o udelenie súhlasu na vydanie a zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení

- ♦ písm. c) v oblasti odpadov  
bod 8. konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi

## **I. Údaje o prevádzke**

### **A. Zaradenie prevádzky**

#### **1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:**

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ

4. Chemický priemysel

4.1.a) Chemické prevádzky na výrobu základných organických chemických látok, ako sú jednoduché uhľovodíky (lineárne alebo cyklické, nasýtené alebo nenasýtené, alifatické alebo aromatické).

NOSE-P: 105.09

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

#### **2. Kategória zdroja znečisťovania ovzdušia:**

Prevádzka je podľa vyhl. č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov kategorizovaná a podľa § 3 zák. č. 478/2002 Z. z. začlenená ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia nasledovne :

4. Chemický priemysel

4.8.1. Výroba jednoduchých uhľovodíkov (lineárne alebo cyklické, nasýtené alebo nenasýtené, alifatické alebo aromatické)

#### **3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva:**

Prevádzka je zaradená do systému environmentálneho manažérstva. Prevádzkovateľ je držiteľom certifikátu ISO 14001.

### **B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**

#### **1. Charakteristika prevádzky**

Územie dotknuté výrobnou činnosťou Slovnaft Petrochemicals s.r.o. sa nachádza v mestskej časti Ružinov vo Vlčom hrdle. Prevádzka „Etylénová jednotka“ je situovaná na bl. 85 v areáli spoločnosti SLOVNAFT a.s. vo Vlčom hrdle v Bratislave. Areál je umiestnený na ľavom brehu Dunaja, pod nákladným prístavom.

Na voľné plochy areálu SLOVNAFT, a.s. sa vzťahuje základný 1. stupeň ochrany v zmysle zákona NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny. Do územia zasahuje chránená vodohospodárska oblasť.

Členenie prevádzky na stavebné objekty:

- 8501 Pyrolýzne pece
- 8502 Teplý diel jednotky
- 8503 Kompresorovňa
- 8504 Studený diel jednotky
- 8505 Skladové pole
- 8506 Veliteľňa
- 8507 Trafostanica a rozvodňa
- 8508 Pomocná budova
- 8509 Komín
- 8510 Kotelňa
- 8511 Prehrievač pary
- 8512 Úpravňa vody
- 8513 Vzduchové kompresory
- 8514 Technologické zariadenie chladiacich kompresorov
- 8515 Technologické zariadenie kompresorov pyroplynu
- 8516 Technologické zariadenie hydrogenácie pyrobenzínu a pranie
- 8517 Guľové zásobníku etylénu
- 8518 Zberná vaňa
- 8519 Havarijná nádrž filtračnej jednotky
- 8521 Regulačná stanica plynu
- 8522 Regulačná stanica plynu
- 8523 Analyzátorový domček
- 8524 Analyzátorový domček
- 8525 Analyzátorový domček
- 8526 Analyzátorový domček
- 8527 Analyzátorový domček
- 8528 Analyzátorový domček
- 8529 MAPD Hydrogenation (Hydrogenácia)

Prevádzka pozostáva z jedného technologického súboru: EJ 2.

Na Etylénovej jednotke sa vyrába etylén a propylén pre nadväzujúce petrochemické prevádzky.

Výrobná kapacita :	250 000 t.rok <sup>-1</sup>
Prevádzkovaná doba:	8 760 hod.rok <sup>-1</sup>
Uvedenie do činnosti :	v roku 1983
Ukončenie činnosti :	nepredpokladá sa

## 2. Opis prevádzky

Prevádzka „Etylénová jednotka“ je výrobná jednotka, kde sa strednoteplotnou pyrolýzou benzínov a plynných surovín získava pyrolýzny plyn bohatý na olefinické uhľovodíky, hlavne etylén a propylén. Tento plyn je komprimovaný kompresorom, schladený a frakcionálnym delením delený na jednotlivé zložky. Výrobkami sú etylén polymerizačnej čistoty na výrobu polyetylénu, propylén polymerizačnej čistoty na výrobu polypropylénu, olefinická C<sub>4</sub> frakcia s vysokým obsahom 1,3-butadiénu využívaná po selektívnej hydrogenácii na výrobu ETBE a alkylátového benzínu a pyrolýzny benzín prvostupňovo hydrogenovaný na prípravu arómatov a ako zložka autobenzínov.

Pyrolýza sa uskutočňuje v rúrkových peciach v prítomnosti vodnej pary pri teplotách do 840°C a pri veľmi krátkej dobe zdržania suroviny v reakčnej zóne (0,3 s). Pyrolýzny plyn sa musí rýchlo schladiť, aby sa predišlo vedľajším nepriaznivým reakciám (pod teplotu 450-500°C). Chladienie sa robí vo vysokotlakových výmenníkoch tepla, pričom sa vyrába vysokotlaková para 11 MPa, ktorá sa po prehriatí používa na pohon turbín. Časť pary sa po redukcii na nižšie tlakové úrovne používa na technologické účely. Pyrolýzny plyn z jednotlivých pecí sa po spojení ďalej ochladzuje v systéme dvoch kolóny, v ktorých sa oddelia vykondenzované kvapalné zložky: pyrolýzny olej, pyrolýzny benzín a skondenzovaná vodná para.

Pyrolýzny plyn je ďalej komprimovaný turbokompresorom, schladený na veľmi nízke teploty a frakcionálnym delením rozdelený na jednotlivé zložky: vodík, metánovú frakciu, etylén, propylén, bután – butadiénovú frakciu. Surový pyrolýzny benzín sa po oddelení vody musí stabilizovať hydrogenáciou diénov v kvapalnej fáze na paládiovom (Pd) katalyzátore.

Etylénová jednotka pozostáva z týchto hlavných technologických uzlov:

- ◆ parný kotol BA-110
- ◆ pyrolýzne pece BA-101 až 108
- ◆ teplý diel – systém chladienia pyroplynu z pecí
- ◆ kompresia pyroplynu
- ◆ studený diel – deliaca rada jednotky
- ◆ hydrogenácia pyrobenzínu
- ◆ skladové pole a príprava suroviny pre pyrolýzu
- ◆ úprava vody na výrobu pary

**Vstupné suroviny:** široká benzínová frakcia, petrolejová frakcia, etánová frakcia, propánová frakcia, butánová frakcia, propán-butánová frakcia, odplyny z prevádzok polyetylénu, n-bután, stabilizačný reflux, odsírený plyn z jednotky odsírenie kyslých plynov, vodík.

**Energie:** elektrická energia sa používa na pohon točivých strojov, ovládanie regulačných obvodov, elektrické ohrevy a osvetlenie.

Etylénová jednotka je riešená ako nezávislá jednotka na dodávke pary zo závodnej siete. Pri normálnej prevádzke je para potrebná na pohon parných turbín, technologické spotrebiče a ohrev, zabezpečovaná vlastnou výrobou extrémne vysokotlakovej pary v pyrolýznych peciach BA-101 až BA-108 využitím odpadového tepla a v parnom kotli BA-110. Para sa po redukcii na nižšie tlakové úrovne používa aj v technológii.

V procese pyrolýzy vzniká metán, tento sa po oddelení využíva na ohrev pyrolýznych pecí. Na ohrev surovín a výrobu tepla sa počas nábehu využíva aj vykurovací plyn.

**Technologický vzduch:** V Etylénovej jednotke sa používa technologický vzduch na prefukovanie zariadenia aparátov. Hlavné použitie prevádzkového vzduchu je pri parovzdušnom odkoksovaní pyrolýznych pecí a regenerácii katalyzátorov jednotky. Zdrojom tlakového vzduchu je vlastný piestový kompresor. Na meranie a reguláciu etylénovej jednotky sa privádza vzduch zo spoločnosti SLOVNAFT, a.s. Bratislava.

**Dusík:** Do objektu Etylénová jednotka sa privádza strednotlakový dusík, ktorý sa používa kontinuálne na udržiavanie inertnej atmosféry Cold-boxe, skladovacích nádržiach benzínu, v nádržiach napájajúcej vody a kondenzátu, v olejovom systéme hlavných parných turbín.

**Voda:** je používaná na výrobu pary, na chladienie, technologické účely a na pitie. Celé dodávané množstvo vody zabezpečuje Ústredná vodáreň spoločnosti SLOVNAFT, a.s., ktorá mechanicky upravuje vodu z Dunaja. Na chladienie sa využíva Cirkulačné centrum 4 spoločnosti SLOVNAFT, a.s. Mixbedová voda z CHÚV a kondenzát sa upravujú priamo

na prevádzke pomocou iónomeničov. Dodávateľom pitnej vody je Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. Bratislava.

**Pomocné materiály:** Hydrogenačno-rafinačný Pd katalyzátor, metanizačný katalyzátor, hydrogenačný katalyzátor acetylénu (Pd), PbO katalyzátor na čistenie propylénovej frakcie z FCC, iónomeniče na úpravu vody, hydroxid sodný, kyselina sírová, mazacie oleje, molekulové sitá na sušenie, amínový viazač kyslíka, inhibítory korózie, inhibítory polymerizácie, metanol, amoniaková voda, dimetyldisulfid, inhibítory penenia.

### **Opis zdrojov znečisťovania a ďalších vplyvov prevádzky na životné prostredie a zdravie ľudí**

**Emisie do ovzdušia :** Prevádzka z hľadiska ochrany ovzdušia je veľký zdroj znečistenia. V prevádzke Etylénovej jednotky sú do ovzdušia vypúšťané emisie, ktoré vznikajú v spaľovacích procesoch v pyrolýznych peciach a kotli BA-110. Do ovzdušia sa tak dostávajú oxid siričitý (SO<sub>2</sub>), oxidy dusíka (NO<sub>2</sub>), oxid uhoľnatý (CO) a tuhé znečisťujúce látky (TZL). Regulačná sústava spaľovania na pyrolýznych peciach a parnom kotli spolu s monitorovacími zariadeniami obsahu znečisťujúcich látok NO<sub>2</sub> a CO (analyzátorami dymových plynov), umožňuje optimalizovať procesy pyrolýzy a výroby pary tak, aby boli dodržané emisné a imisné limity pre jednotlivé zdroje znečistenia.

Emisie prechavých organických látok VOC (únik zo strojnotechnologických prvkov, fugitívne emisie) sú minimalizované použitím vhodných zariadení a aplikovaním systému LDAR. Havarijné odtlakovanie poistných ventilov a procesné odplynenie v rámci prevádzky sa zbiera do uzavretého systému vedenia poľného horáka D 20.201 na bl. 98.

Zdroje znečisťovania:

Pyrolýzna pec BA-101 až BA-104

Výrobca:	KTI Holandsko
Typ:	GK-3
Príkon:	54,06 MW
Horáky:	6 x 100 ks plynových horákov 5 x 16 ks spodných horákov
výrobca:	John Zink FFC 10-90
typ:	HPP-1.1 T
Palivo:	zemný plyn, vykurovací plyn EJ (hlavne metánová frakcia)

Pyrolýzna pec BA-105

Výrobca:	KTI Holandsko
Typ:	GK-3
Príkon:	50,05 MW
Horáky:	6 x 100 ks plynových horákov 5 x 16 ks spodných horákov
výrobca:	John Zink FFC 10-90
typ:	HPP-1.1 T
Palivo:	zemný plyn, vykurovací plyn EJ (hlavne metánová frakcia)

Pyrolýzna pec BA-106

Výrobca: Chempex Brno  
 Typ: Lummus  
 Príkon: 28,38 MW  
 Horáky: 6 x 100 ks plynových horákov  
 5 x 16 ks spodných horákov  
     výrobca: John Zink FFc 10-90  
     typ: HPP-1.1 T  
 Palivo: zemný plyn, vykurovací plyn EJ (hlavne metánová frakcia)

Pyrolýzna pec BA-107 a BA-108

Výrobca: Chempex Brno  
 Typ: Lummus  
 Príkon: 13,8 MW  
 Horáky: 2 x 44 ks plynových horákov  
 2 x 8 ks spodných horákov  
     výrobca: John Zink FFc 10-90  
     typ: HPP-1.1 T  
 Palivo: zemný plyn, vykurovací plyn EJ (hlavne metánová frakcia)

Parný kotol BA-110

Príkon: 111,41 MW  
 Horáky: 6 ks  
     typ: VPH-17-2P  
 Palivo: zemný plyn, vykurovací plyn EJ

**Emisie do vôd :** Prevádzkovaním vznikajú odpadové vody z povrchového odtoku dažďové (neznečistené, znečistené), splaškové odpadové vody a priemyselné odpadové vody (chemické). Všetky odpadové vody sú vypúšťané do areálovej kanalizácie spoločnosti SLOVNAFT a.s. Bratislava. Chemické, splaškové a znečistené vody z povrchového odtoku z prevádzky sú vypúšťané areálovou kanalizáciou do Dunaja cez MCHB ČOV. Odpadové vody chladiace a neznečistené vody z povrchového odtoku sú areálovou kanalizáciou odvádzané do Malého Dunaja cez ČOV bl. 17-18. Povrchové vody z plôch bl. 85, kde nehrozí znečistenie ropnými alebo chemickými látkami, sú odvádzané do dažďovej kanalizácie. Na výstupe dažďovej kanalizácie z bl. 85 je zabudovaný hydrodynamický odlučovač ropných látok HYDRASEP HS 5000. Hlavnú zložku znečistenia produkovaných odpadových vôd tvoria ropné látky (NEL) a sulfidy ( $S^{2-}$ ).

**Znečisťovanie pôdy a podzemných vôd:** Z objektu Etylénovej jednotky nie sú pravdepodobné úniky ropných látok do podzemných vôd, vzhľadom k tomu, že technologické zariadenia prevádzky sú umiestnené na betónovej, izolovanej a odkanalizovanej ploche.

**Produkované odpady a ich zneškodnenie:** Počas prevádzky Etylénovej jednotky sa znižuje aktivita katalyzátorov. Spracovanie opotrebovaných katalyzátorov a zneškodnenie adsorbentov, filtračných materiálov obsahujúcich nebezpečné látky a iné odpady (napr. kaly z nádrží) je zabezpečené zmluvne u externých organizácií. Kovový odpad je zhodnocovaný prostredníctvom šrotového hospodárstva.

**Zdroje hluku:** Zdroje hluku sa nachádzajú vo vnútri zastavaného územia areálu spoločnosti

SLOVNAFT, a.s. Okolité zástavba vytvára účinnú protihlukovú bariéru, takže vplyv zdrojov prevádzky Etylénovej jednotky na hlukovú situáciu dotknutého územia je málo významný.

**Zdroje vibrácií:** Zdrojom vibrácií sú turbokompresory, ich účinok je len miestny, sú pravidelne merané a neprekračujú stanovené hodnoty.

**Opis opatrení preventívneho charakteru.**

Prevádzka je nepretržite kontrolovaná a má spracovanú technologickú dokumentáciu na optimálne riadenie technologického procesu. Pravidelne sa vykonáva preškolenie a praktický výcvik obsluhy. Je vykonávaná periodická kontrola technického stavu technologických zariadení.

## **II. Podmienky povolenia**

### **A. Podmienky prevádzkovania**

#### **1. Všeobecné podmienky**

- 1.1. Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať opatrenia s cieľom zabrániť znečisťovaniu, najmä použitím najlepších dostupných techník a znemožňovať významnejšie znečistenie z prevádzky.
- 1.3. V prípade akýchkoľvek plánovaných zmien umiestnenia a inštalácie technologických celkov, činností v prevádzke, zmien technologických zariadení, používaných surovín alebo iných zmien v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, musí prevádzkovateľ osobitne požiadať inšpekciu o zmenu povolenia.
- 1.4. Pravidelnou údržbou a včasnými opravami prevádzkovať zariadenie tak, aby nedochádzalo k jeho znehodnoteniu.
- 1.5. Po úplnom odstavení prevádzky vykonať opatrenia na zamedzenie znečistenia a na uvedenie miesta prevádzky do uspokojivého stavu podľa bodu K. tohoto rozhodnutia.
- 1.6. Počas nábehu a odstavovania prevádzky je potrebné prijať opatrenia na minimalizáciu emisií znečisťujúcich látok.
- 1.7. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať prevádzkovanie v súlade s platnou dokumentáciou prevádzky.
- 1.8. Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ postupuje podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.9. Viest' evidenciu údajov o plnení záväzných podmienok prevádzkovania všetkých zložiek ochrany životného prostredia.
- 1.10. Pri zmene prevádzkovateľa zdroja prechádzajú práva a povinnosti určené v rozhodnutí na nového prevádzkovateľa, pokiaľ prevádzka bude naďalej slúžiť účelu a za podmienok, ktoré boli povolením udelené. Ďalší nadobúdatelia sú povinní oznámiť inšpekcii, že došlo k prevodu alebo prechodu majetku alebo zmene prevádzkovateľa, s ktorým je povolenie spojené, do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.

## 2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1. Prevádzka musí byť po celý čas pod stálou kontrolou prevádzkovateľa.  
 2.2. Prevádzka je nepretržitá (ročný fond pracovnej doby je 8000 hod.rok<sup>-1</sup>) s výnimkou prerušení na údržbu a opravy (max. 760 hod raz za 3 roky).  
 2.3. Prechodové stavy:

	Doba nábehu	Doba odstávky
Pece BA101 až BA-108	12 hod	12 hod
Kotol BA-110	12 hod	12 hod

## 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

- 3.1. Prevádzka neprekročí bez povolenia inšpekcie používanie látok v množstvách uvedených v nasledujúcej tabuľke:

Látka	Max. množstvo t.rok <sup>-1</sup>	CAS
Benzín ľahký a ťažký	75 000	-
n-bután	150 000	106-97-8
Etánová, propánová a pentánová frakcia	94 000	-
Metanol	50	67-56-1
Kyselina sírová	8	7664-93-9
Hydroxid sodný	1 600	1310-73-2
Dusík	700 000 m <sup>3</sup>	7717-37-9
Vykurovací plyn, zemný plyn	171 000	

- 3.2. Ostatné suroviny, pomocné látky a energie používané v prevádzke

3.3.

Látka	CAS
Katalyzátory	-
Inhibítory	-
Antioxidanty	-
Adsorbenty	-
Etylén	-
Mazacie oleje a tuky	-
Plynový olej	-
Para	-
Vzduch	-
Elektrická energia	-
Voda pitná, úžitková, chladiaca, mixbedová	-

## 4. Odber vody

Podmienky pre odber vody sa neurčujú. Zásobovanie vodou pre technologické účely je zabezpečované areálovými rozvodmi úžitkovej vody z Ústrednej vodárne spoločnosti

SLOVNAFT a.s., Bratislava, ktorá odoberá povrchové vody z Dunaja. Zásobovanie pitnou vodou je z verejného vodovodu.

## 5. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami

5.1. V prevádzke je povolené skladovať látky uvedené v tabuľke v maximálnych množstvách nasledovne:

Druh látky	Maximálne skladované množstvo
Benzín	772 m <sup>3</sup>
Plynový olej	270 m <sup>3</sup>
Kyselina sírová	15 m <sup>3</sup>
Metanol	10 m <sup>3</sup>
Hydroxid sodný	101 m <sup>3</sup>
Etánová, propánová a pentánová frakcia	33,42 m <sup>3</sup>
Etylén	6 700 m <sup>3</sup>

- 5.2. V termínoch stanovených vyhl. č. 100/2005 Z. z. pravidelne vykonávať kontroly skladov, skúšky tesnosti potrubí, nádrží a prostriedkov na prepravu nebezpečných látok, ako aj vykonávať ich pravidelnú údržbu a opravu.
- 5.3. Kontrolu a skúšky tesnosti môže vykonávať iba odborne spôsobilá osoba s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie.
- 5.4. Na prečerpávanie je potrebné používať tesné čerpadlá bez odkvapov.
- 5.5. Dýchanie nádrží je potrebné eliminovať na čo najmenšiu mieru (vhodnou izoláciou nádrží, reflexným náterom).
- 5.6. Pri zaobchádzaní s nebezpečnými látkami z hľadiska ochrany vôd je prevádzkovateľ povinný urobiť potrebné opatrenia, aby pri zaobchádzaní s nimi alebo pri ich skladovaní nevnikli do podlažia, kanalizácie alebo do povrchových alebo podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu.
- 5.7. S použitými obalmi nebezpečných látok zaobchádzať ako s nebezpečnými látkami.
- 5.8. Riadne prevádzkovať účinné kontrolné systémy na včasné zistenie úniku nebezpečných látok a pravidelne hodnotiť výsledky sledovania.
- 5.9. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť prevádzku zariadení zamestnancami oboznámenými s osobitnými predpismi, bezpečnostnými predpismi a s podmienkami určenými na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami.
- 5.10. Poverený pracovník, nakladajúci s nebezpečnými chemickými látkami, musí mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov všetkých používaných chemických látok.

## B. Emisné limity

### 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1.1. Prevádzka je podľa vyhl. č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov kategorizovaná ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia nasledovne:

4. Chemický priemysel

4.8.1. Výroba jednoduchých uhľovodíkov (lineárne alebo cyklické, nasýtené alebo nenasýtené, alifatické alebo aromatické)

Súčasťou veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia sú:

1. veľké zdroje znečisťovania

- ♦ parný kotol BA-110
- ♦ pyrolýzne pece BA-101 až BA-105

kategórie :

1. Palivovo-energetický priemysel

1.1.1 Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom nad 50 MW

2. stredné zdroje znečisťovania

- ♦ pyrolýzne pece BA-106 až BA-108

kategórie:

1. Palivovo-energetický priemysel

1.1.2 Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom od 0,3 MW do 50 MW

1.2. Miesta vypúšťania znečisťujúcich látok do ovzdušia:

Zdroj znečistenia	Príkon (MW)	Znečisťujúca látka	Miesto vypúšťania	Priemer bodového miesta vypúšťania (mm)	Výška
pec BA-101 pec BA-102	108,12	TZL SO <sub>2</sub> <sup>2</sup> NO <sub>2</sub> <sup>1</sup> CO	komín č. 27	2592	48,4
pec BA-103 pec BA-104	104,55	TZL SO <sub>2</sub> <sup>2</sup> NO <sub>2</sub> <sup>1</sup> CO	komín č. 28	2592	48,4
pec BA-105 pec BA-106	78,43	TZL SO <sub>2</sub> <sup>2</sup> NO <sub>2</sub> <sup>1</sup> CO	komín č. 29	2292	48,4
pec BA-107 pec BA-108	27,6	NO <sub>2</sub> <sup>1</sup> CO	komín č. 30	1380	48,4
Kotol BA-110	111,41	TZL SO <sub>2</sub> <sup>2</sup> NO <sub>2</sub> <sup>1</sup> CO TOC	komín č. 31	3000	120,0

<sup>1</sup> oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý

<sup>2</sup> oxidy síry vyjadrené ako oxid siričitý

- 1.3. Prevádzkovateľ je povinný dodržať podmienky uvedené v rozhodnutí Obvodného úradu životného prostredia v Bratislave zn. ZPO/2006/08875/HRJ/II-ams zo dňa 18.12.2006, ktorým bol daný súhlas na inštaláciu automatizovaného meracieho systému (ďalej len AMS) pre pece BA-101 až BA-104 a pre kotol BA-110.
- 1.4. Súčasťou platnej dokumentácie zdroja bude nasledovná súborná dokumentácia AMS zavedená prevádzkovateľom počas skúšobnej prevádzky:
  - príručka AMS, ktorá do náležitých podrobností popisuje monitorovací systém a jeho jednotlivé časti, definuje postupy a zákroky na AMS ako i zodpovednosti jednotlivých útvarov
  - prevádzková kniha AMS, v ktorej budú zaznamenané všetky relevantné údaje o kontrole, kalibrácii, opravách, odstávkach, overovaní a iných obdobných podstatných skutočnostiach vykonávaných na AMS.
- 1.5. Počas skúšobnej prevádzky prevádzkovateľ zabezpečí vykonanie úplnej funkčnej skúšky AMS oprávnenou osobou a správu o úplnej funkčnej skúške predloží inšpekcii (odboru integrovaného povoľovania a kontroly a odboru ochrany ovzdušia).
- 1.6. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať nasledovné emisné limity pre spaľovanie plynného paliva pre zdroje znečisťovania

Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]
Tuhé znečisťujúce látky	5
Oxid siričitý	35
Oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý	200
Oxid uhoľnatý	100

- 1.7. Všetky emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0 °C a pre obsah kyslíka v spalínach vo výške 3% obj.
- 1.8. Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom oprávnenom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 1.9. Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia znečisťujúcej látky v odpadových plynoch alebo hmotnostný tok znečisťujúcej látky za jednotku času platí pre každé miesto odvádzania odpadových plynov zo zdroja, technologickej časti alebo zariadenia zdroja do ovzdušia.
- 1.10. Stanovené emisné limity platia, pokiaľ príslušný všeobecne záväzný právny predpis vo veciach ochrany ovzdušia neustanoví inak.
- 1.11. Dodržiavanie emisných limitov sa posudzuje počas skutočnej prevádzky okrem nábehu, zmeny výrobného-prevádzkového režimu a odstavenia zdroja alebo jeho časti, počas skúšobnej prevádzky zdroja alebo jeho časti.
- 1.12. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelnú kontrolu úniku prchavých organických látok najmä z čerpadiel a armatúr a pri zistení únikov operatívne vykonať nápravu.
- 1.13. Plyny a pary, ktoré vystupujú zo zariadení na odľahčenie tlaku a z vyprázdňovacích zariadení, je potrebné odvádzat' do zberného systému plynov. To neplatí pre prípady havárií, požiaru alebo v prípade zvýšenia tlaku. Zachytené plyny je potrebné spaľovať

- v procesných peciach a ak to nie je možné, treba ich odvieť na poľný horák D 20.201 na bloku 98.
- 1.14. Odpadové plyny z procesných zariadení, ktoré odchádzajú pri bežnej prevádzke, je potrebné odvieť na koncové spaľovanie alebo realizovať obdobné účinné opatrenie na zníženie emisií.
  - 1.15. Plyny, ktoré odchádzajú pri spustení alebo odstavení výroby, je potrebné zaviesť do zberného systému plynov a na poľný horák, ktorý musí byť konštruovaný a nastavený tak, aby bolo zabezpečené ich bezdymové spaľovanie.
  - 1.16. Žiadne iné environmentálne významné emisie nebudú emitované do ovzdušia.

## 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách

- 2.1. Prevádzkovaním sú produkované odpadové vody splaškové, priemyselné, znečistené vody z povrchového odtoku a neznečistené vody z povrchového odtoku v celkovom množstve 173 461 m<sup>3</sup>.rok<sup>-1</sup>.
- 2.2. Produkované odpadové vody sú z prevádzky vypúšťané do toku nepriamo – areálovou kanalizáciou cez centrálnu čistiarňu odpadových vôd do recipientov Dunaj a Malý Dunaj nasledovne:

Názov vodného toku	číslo hydrologického poradia	Riečny kilometer
Dunaj (výstup z MCHB ČOV)	4-20-01-001	1863,7
Malý Dunaj (výstup z ČOV bl. 17-18)	4-20-01-010	124

- 2.3. Znečistenie v odpadových vodách, vypúšťaných z prevádzky do toku areálovou kanalizáciou cez čistiarňu odpadových vôd, nesmie prekročiť limitné koncentračné a bilančné hodnoty, určené Krajským úradom životného prostredia Bratislava (do toku Dunaj) a Obvodným úradom životného prostredia v Bratislave (do toku Malý Dunaj) v ukazovateľoch uvedených v nasledujúcej tabuľke:

Reakcia vody	pH
Chemická spotreba kyslíka	CHSK <sub>Cr</sub>
Biochemická spotreba kyslíka s potlačením nitrifikácie	BSK <sub>5</sub> (ATM)
Nerozpustné látky	NL
Sulfidy	S <sup>2-</sup>
Amoniakálny dusík	N-NH <sub>4</sub>
Celkový dusík	N <sub>celk</sub>
Celkový fosfor	P <sub>celk</sub>
Fenoly	FN
Nepolárne extrahovateľné látky (UV, IČ)	NEL
Polycyklické aromatické uhľovodíky	PAU
Adsorbovateľné organicky viazané halogény	AOX

### C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania

Opatrenia na prevenciu znečisťovania sa neurčujú, nakoľko prevádzka spĺňa kritériá pre najlepšiu dostupnú techniku (BAT).

### D. Podmienky pre nakladanie s odpadmi

1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zneškodnenie odpadov, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho zhodnotenie. Ak to z technických alebo ekonomických dôvodov nie je možné, je povinný ich zneškodniť tak, že sa zníži alebo zamedzí ich vplyv na životné prostredie
2. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nasledovnými druhmi nebezpečných odpadov :

Kód odpadu	Názov odpadu	Množstvo (t.rok <sup>-1</sup> )	Miesto zhromažďovania odpadov
05 01 03	Kaly z dna nádrží	30	Kontajner, sudy
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	15	Kontajner, skládkovanie
15 02 02	Adsorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov, handry, na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	5	Kontajner, skládkovanie
16 06 01	Olovené batérie	2	Kontajner
16 08 02	Použitie katalyzátory obsahujúce nebezpečné prechodné kovy alebo nebezpečné zlúčeniny prechodných kovov	38	Kontajner, obaly
17 01 06	Zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky	20	Kontajner, skládkovanie
17 02 04	sklo, plasty a drevo obsahujúce nebezpečné látky alebo kontaminované nebezpečnými látkami	30	Kontajner, skládkovanie
17 06 03	Iné izolačné materiály pozostávajúce z nebezpečných látok, alebo obsahujúce nebezpečné látky	10	Kontajner, skládkovanie

3. Prevádzkovateľ je oprávnený dočasne zhromažďovať odpady uvedené v bode D.2. v mieste ich vzniku oddelene podľa ich druhov v mieste na to určenom.
4. Odovzdávať odpady len osobe oprávnenej nakladať s nimi.
5. Priestory na zhromažďovanie odpadov prevádzkovať tak, aby nemohlo dôjsť k nežiadúcemu vplyvu na životné prostredie a k poškodzovaniu hmotného majetku.
6. Obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, musia zabezpečiť ochranu odpadov pred vonkajšími vplyvmi, musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu a chemickým vplyvom a musia byť označené identifikačným listom nebezpečného odpadu a výstražným symbolom nebezpečenstva.

7. Zakazuje sa riediť a zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, za účelom zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.
8. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať vypracovaný a schválený Program odpadového hospodárstva.
9. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečným odpadom len v súlade so súhlasom, udeleným orgánom štátnej správy podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v odpadovom hospodárstve.

#### **E. Podmienky hospodárenia s energiami**

Vykonávať pravidelnú kontrolu a udržiavať zariadenie prevádzky v dobrom technickom stave, s cieľom dosiahnuť požadovanú kvalitu a tesnosť zariadení. Efektívne využívať energie v prevádzke.

#### **F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky**

1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov a technických noriem, záväzných technicko - prevádzkových predpisov, technicko - organizačných a havarijných opatrení, súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení, ktoré sú spracované pre prevádzku tak, aby boli zabezpečené záujmy ochrany životného prostredia a jeho zložiek.
2. Závady a poruchy na zariadeniach, ktoré majú vplyv na životné prostredie, musia byť v čo najkratšej dobe opravené predpísaným spôsobom podľa schválených prevádzkových predpisov.
3. Prevádzkovateľ je povinný zastaviť bezodkladne alebo obmedziť prevádzku zdroja, jeho časti alebo inú činnosť, ktorá je príčinou ohrozenia alebo zhoršenia kvality jednotlivých zložiek životného prostredia.
4. Odstraňovať bezodkladne nebezpečné stavy ohrozujúce kvalitu jednotlivých zložiek životného prostredia a robiť včas potrebné opatrenia na predchádzanie haváriám.
5. V prípade havárie je nutné postupovať v súlade so schváleným plánom preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku.

#### **G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania**

Nestanovuje sa, prevádzka nie je zdrojom diaľkového prenosu znečistenia.

#### **H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky**

Zakazuje sa stavať nový alebo rozširovať jestvujúci priemyselný zdroj, s výnimkou rozširovania a prestavby, ktorými sa dosiahne účinnejšia ochrana vôd a ostatných zložiek

životného prostredia, a nových priemyselných zdrojov, ak sa uplatnia najlepšie dostupné techniky zabezpečujúce vysoký stupeň životného prostredia.

## I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

### 1. Kontrola emisií do ovzdušia

- 1.1. Meranie emisií v odpadových plynch sa vykonáva oprávneným periodickým meraním.
- 1.2. Interval periodického merania je pre zdroj znečistenia:
  - a) pec BA-101 až BA-106 a kotol BA-110 raz za šesť mesiacov,
  - b) pec BA-107 a BA-108 raz za šesť kalendárnych rokov.
- 1.3. Termín merania oznámiť 5 dní pred jeho uskutočnením inšpekcii.
- 1.4. Meranie bude vykonávané oprávnenou osobou.
- 1.5. Výsledky z periodického merania predkladať inšpekcii.
- 1.6. Prevádzkovateľ je povinný monitorovať množstvo plynov spaľovaných na poľnom horáku a na požiadanie dokladovať zloženie emisií odchádzajúcich z poľného horáka.
- 1.7. Inšpekcia schvaľuje súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pre prevádzku Etylénová jednotka, vypracovaný Ing. Marekom Hajdu dňa 28.02.2007, schválený Ing. Jurajom Nýdrom, konateľom a Ing. Vladimírom Šoškom, prokuristom spoločnosti.
- 1.8. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov vypúšťaných znečisťujúcich látok do ovzdušia vykonávať v súlade s výnosom MŽP SR 1/2003.

### 2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd

- 2.1. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov vypúšťaného znečistenia uvedených v bode B.2.3. tohoto rozhodnutia:

Ukazovateľ	Popis metódy stanovenia
pH	Potenciometrické stanovenie
CHSK <sub>Cr</sub>	Spektrofotometrické stanovenie CHSK dichrómanom draselným (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovanej vzorke.)
BSK <sub>5</sub> (ATM)	Stanovenie kyslíka pred 5-dňovou inkubáciou a po nej v tme pri 20 °C s prídavkom alytiomočoviny (ATM) na inhibíciu nitrifikácie ) (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovanej vzorke.)
NL	Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklenených vlákien s veľkosťou pórov 1,0 µm, sušenie pri 105 °C
S <sup>2-</sup>	Spektrofotometrické stanovenie po vytesnení do absorpčného roztoku
N-NH <sub>4</sub>	Spektrofotometrické stanovenie – indofenolová metóda
N <sub>celk</sub>	Stanovenie dusíka metódou katalytickej mineralizácie po redukcii s Devardovou zliatinou

P <sub>celk</sub>	Spektrofotometrické stanovenie s molybdénanom amónnym po kyslej mineralizácii (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.)
FN	Spektrofotometrické stanovenie s 4-aminoantipyrínom po destilácii
NEL	Spektrofotometrická metóda v UV a IČ oblasti spektra ) Poznámka: Nahradíť 1,1,2-trichlórtrifluóretán (C <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub> F <sub>3</sub> ) s polychlorotrifluoroetylénom (-CF <sub>2</sub> -CFCl-) <sub>n</sub> , komerčný názov S-316
PAU	Extrakcia L/L do dichlórmetánu/HPLC s fluorescenčnou detekciou (EPA 550)
AOX	Stanovenie organických halogénových zlúčenín ako chloridy mikrocoulometricky po adsorpcii na aktívnom uhlí a spálení v prúde kyslíka

Možno použiť aj inú metódu, ak jej detekčný limit, presnosť a správnosť zodpovedajú uvedenej metóde.

- 2.2. Rozbory vzoriek vypúšťaných odpadových vôd, pred ich vypustením do toku, môžu vykonávať len akreditované laboratóriá, určené Ministerstvom životného prostredia SR na vykonávanie rozborov odpadových vôd.
- 2.3. Výsledky rozborov vzoriek vypúšťaných odpadových vôd do toku, ich vyhodnotenie a porovnanie s hodnotami jednotlivých ukazovateľov, povolenými platným rozhodnutím príslušného orgánu štátnej vodnej správy, budú na požiadanie k dispozícii inšpekcii.

### 3. Kontrola odpadov

Prevádzkovateľ je povinný zaraďovať odpady podľa Katalógu odpadov, viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá a o ich zhodnotení a zneškodnení.

### 4. Kontrola hluku

Opatrenia na kontrolu hluku v okolí prevádzky sa neurčujú, pretože v integrovanom konaní neboli vznesené požiadavky na meranie hluku.

### 5. Kontrola spotreby energií

Pravidelne sledovať, evidovať a vyhodnocovať merania spotreby energie, médií a spotreby surovín a pomocných látok.

### 6. Kontrola prevádzky

1. Viesť prehľadným spôsobom, umožňujúcim kontrolu, evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky a evidované údaje uchovávať najmenej päť rokov.
2. Viesť prevádzkovú evidenciu podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, ktorým sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch a poskytovať údaje inšpekcii.

## **7. Podávanie správ**

1. Zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo vykonávacom predpise a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do 15. februára v písomnej a elektronickej podobe do integrovaného registra informačného systému.
2. Viest' evidenciu o používaných palivách a na požiadanie ju poskytnúť inšpekcii.
3. Po vykonaní úplnej funkčnej skúšky automatizovaného meracieho systému je prevádzkovateľ povinný aktualizovať súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia, požiadať inšpekciu o jeho schválenie a o povolenie na uvedenie predmetného AMS do trvalého užívania.
4. Prevádzkovateľ musí inšpekcii:
  - a) na požiadanie dokladmi preukázať dodržiavanie povoleného znečistenia vypúšťaných odpadových vôd v jednotlivých ukazovateľoch znečistenia za predchádzajúci rok.
  - b) písomne oznámiť každý plánovaný termín periodického merania emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia najmenej päť dní pred jeho začatím.
  - c) v termíne do 60 dní odo dňa vykonania posledného merania alebo odberu vzorky zo série jednotlivých meraní predložiť vyhodnotenie výsledkov z periodického oprávneného merania emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia.
  - d) v termíne do 10 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti predložiť každé nové rozhodnutie týkajúce sa prevádzky, ktoré vydal iný orgán štátnej správy.
  - e) na požiadanie poskytnúť údaje z evidencie o vzniku odpadu a nakladaní s ním.
  - f) predložiť schválený aktualizovaný Program odpadového hospodárstva do 10 dní od jeho schválenia.

## **J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

1. Požiadavky na skúšobnú prevádzku AMS sú uvedené v bodoch B 1.3., B 1.4. a v bode B 1.5.
2. Pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke je nutné postupovať podľa platných prevádzkových predpisov a v prípade havárie podľa schváleného plánu preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (havarijný plán).

## **K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu**

1. Rozhodnutie o ukončení činnosti v prevádzke neodkladne oznámiť inšpekcii.
2. V prípade ukončenia činnosti, odstránenia prevádzky alebo stavby, je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa zákona o IPKZ, stavebného zákona a s tým súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov
3. Zabezpečiť odpojenie prevádzky od všetkých privádzaných energií.
4. Vypustiť všetky médiá zo zariadení a bezpečne ich využiť, prípadne zneškodniť prostredníctvom oprávnenej osoby, a to do 3 mesiacov od ukončenia prevádzky.

5. Bezpečne demontovať a následne dekontaminovať všetky časti zariadení, a to do 3 rokov po ukončení prevádzky.
6. Odovzdať všetky vzniknuté odpady oprávnenej osobe k využitiu, uloženiu, prípadne inému spôsobu nakladania s týmito odpadmi podľa ustanovení príslušných právnych predpisov.
7. Uviest' celý areál prevádzky do uspokojivého stavu.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 7. a bod č. 8., § 8 ods. (2) písm. c) bod č. 8. a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva integrované povolenie prevádzkovateľovi, spoločnosti Slovnaft Petrochemicals s.r.o., Vlčie hrdlo 4846, Bratislava, na základe žiadosti o vydanie integrovaného povolenia zn. 281000/2006/4 zo dňa 04.09.2006 pre prevádzku Etylénová jednotka. So žiadosťou bol predložený výpis z účtu, ako doklad o zaplatení správneho poplatku dňa 05.09.2006 vo výške 20000,- Sk.

Rozhodnutím zn. 6324/OIPK-1848/06-VI/370190106 zo dňa 23.11.2006 a zn. 1113-1045/2007/VIa/370190106 bolo konanie prerušené a žiadateľ bol vyzvaný na doplnenie podania. Podanie bolo doplnené dňa 14.03.2007. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 11 zákona o IPKZ a písomne upovedomila účastníkov konania - prevádzkovateľa a Hlavné mesto SR Bratislava, a dotknuté orgány, Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave - všetky zložky životného prostredia, Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava o začatí konania. Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila na svojej internetovej stránke a vyvesením na úradnej tabuli dňa 07.07.2006. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti.

Zúčastnené osoby nepodali v lehote 30 dní, určenej inšpekciou, písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia a v súlade s § 13 zákona o IPKZ nariadila listom zn. 1113-13603/2007/VIa/370190106 zo dňa 04.05.2007 pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie. Na ústnom konaní, ktoré sa konalo dňa 15.05.2007, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Pripomienky a námietky zo strany účastníkov konania a dotknutých orgánov neboli vznesené. Na záver bola spísaná a nahlas prečítaná zápisnica, odsúhlasená všetkými zúčastnenými.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania. Vzhľadom na to, že prevádzka je geograficky situovaná v chránenej vodohospodárskej

oblasti, inšpekcia určila opatrenie na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky. Inšpekcia v tomto povolení neurčuje limitné hodnoty znečisťujúcich látok vo vypúšťaných odpadových vodách, pretože odpadové vody z prevádzky sú odvádzané do čistiarní odpadových vôd spolu s inými vodami. Podmienky vypúšťania odpadových vôd z čistiarní určuje rozhodnutím Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave a Krajský úrad životného prostredia Bratislava.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ bolo:

- ♦ písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia konanie
  - bod 7. o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania
  - bod 8. o udelenie súhlasu na vydanie a zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení
- ♦ písm. c) v oblasti odpadov
  - bod 8. konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi

Inšpekcia, na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov, miestnej ohliadky a vykonaného ústneho pojednávania, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohoto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohoto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 82105 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Príloha: situácia umiestnenia prevádzky



Ing. Miroslav Held

vymenovaný na zastupovanie riaditeľa IŽP

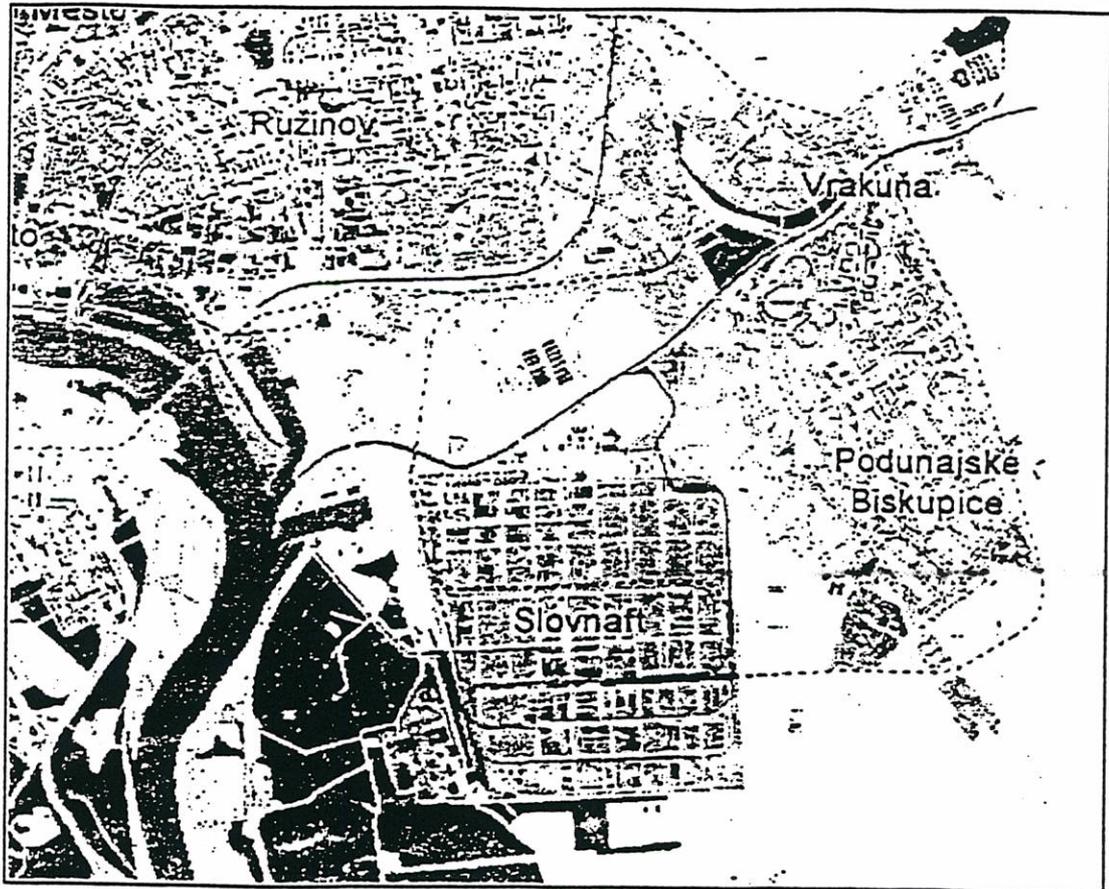
Doručuje sa:

1. Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., Vlčie hrdlo 4846, 82412 Bratislava
2. SLOVNAFT a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
3. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany prírody a krajiny, Karloveská 2, 84233 Bratislava
2. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. štátnej vodnej správy, Karloveská 2, 84233 Bratislava
3. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 84233 Bratislava
4. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva, Karloveská 2, 84233 Bratislava
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR, so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 82009 Bratislava 2





UHLIČENIE KOŇA : 03.07.2004

ZVEŠTENIE OVA : 03.07.2004

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
INSPEKTORÁT ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA BRATISLAVA  
PRIEVOZSKÁ 30  
821 05 BRATISLAVA 2  
173